

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный технический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

 С. В. Кузьмин
« 25 » сентября 2020 г.



ПРОГРАММА
вступительного экзамена в аспирантуру
по иностранному языку
для всех направлений подготовки

Волгоград 2020

Составители программы:

к.п.н., доц.,

зав. кафедрой «ИЯ»

д-р филол. наук, проф.,

зав. кафедрой. «ЛиМК»


О.В. Топоркова


Т.Н. Астафурова

1. Цель экзамена – определить уровень иноязычной коммуникативной компетенции в сфере социокультурного и профессионального общения.

Требования, предъявляемые на экзамене

Поступающий должен знать фонологические, лексические и грамматические нормы иностранного языка и правильно использовать их в различных видах речевой деятельности в сфере социокультурного и профессионального общения. Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, на вступительном экзамене предъявляются требования к владению различными видами речевой деятельности.

Испытуемый, сдающий вступительный в аспирантуру по иностранному языку должен:

Знать:

- особенности системно-структурной организации английского (немецкого, французского) языка;
- правила речевого поведения в условиях профессионального общения;
- языковые нормы речевого общения;
- особенности интонационного оформления предложения.

Уметь:

- читать оригинальную литературу по профилю, максимально полно и точно переводить ее со словарем (бумажным), используя профессиональные знания и опираясь на навыки языковой и контекстуальной догадки;
- реферировать прочитанную информацию;
- аргументировать свою позицию и выражать свое мнение по предлагаемым темам;
- осуществлять коммуникацию на иностранном языке в устной и письменной формах в стандартных ситуациях;
- адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора;

владеть:

- орфографическими, лексическими и грамматическими (порядок слов предложения; основные типы придаточных предложений, союзы и служебные слова; времена групп Indefinite, Continuous, Perfect; согласование времен; степени сравнения имен прилагательных; артикль (общая теория, артикли с географическими названиями, с именами собственными, в устойчивых выражениях, с неисчисляемыми и абстрактными существительными); пассивный залог; герундий и инфинитив; модальные глаголы и их эквиваленты; фразовые глаголы) нормами иностранного языка;
- навыками письменной речи, в том числе навыками составления делового письма, написание эссе, краткого сообщения или тезисов доклада по теме проводимого исследования;

- базовыми навыками письменного и устного перевода и реферирования оригинальной литературы по специальности;
- основной терминологией для осуществления официального общения.

Время, отведенное на экзамен – 60 минут.

Содержание вступительного экзамена

1. Лексико-грамматическое испытание
2. Монологическое высказывание на иностранном языке на свободную тему: биография, обучение, работа, увлечения, круг научных интересов (100-150 слов).

2. Литература, рекомендуемая для подготовки к вступительному экзамену

Английский язык

1. Авдони́на Л.Н., Гусева Т.В. Письменные работы научного стиля: Учебное пособие. – М.: Форум: НИЦ Инфра-М, 2012. – 72с. – ЭБС «znanium»
2. Англо-русский автотранспортный словарь. Лексический минимум: учеб. пособие для практ. занятий по англ. яз. / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. Ю. Г. Макуев. - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2012. - 29с.
3. Беседина Н. А. Английский язык для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс [Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / Н. А. Беседина, В. Ю. Белоусов. - 2-е изд., перераб. - Санкт-Петербург: Лань: Инфра-М, 2013.
4. Бонк Н.А. Английский язык для международного сотрудничества. – СП «ПРИН-ДИ», Москва, 1992. – 380с.
- 352 с. (ЭБС "Лань")
5. Дизайн архитектурной среды [Электронный ресурс]: метод. указания к практ. занятиям по англ. языку / Федер. агентство по образованию, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. М. К. Корецкая, Т. А. Табакова, О. Н. Романова. - Электронные текстовые и графические данные (1 Мбайт) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2013. - Системные требования: Adobe Reader 6.0, Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
6. Дизайн интерьера и экстерьера зданий [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. О. Н. Романова, М. К. Корецкая. - Электрон. текстовые данные (4,55 Mb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2014. - Систем. Adobe Reader 6.0., Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
7. Зайцева, Серафима Евгеньевна. Английский язык для экономистов [Текст]: учеб. пособие для вузов / С. Е. Зайцева, Е. С. Шибанова. - 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2014. - 183с. Гриф: Рек. УМЦ "Клас. учеб."

8. Ивянская, Ирина Сергеевна. Английский язык для архитекторов [Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / И. С. Ивянская. - Москва: КУРС, Инфра-М, 2013. - 400 с. (ЭБС "Инфра-М") Гриф: УМО в обл. архитектуры
9. Корецкая М. К. Русская архитектура [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М. К. Корецкая, О. Н. Романова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т. - Электрон. текстовые данные (583 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2014. - Систем. Adobe Reader 6.0., Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
10. Маньковская, Зоя Викторовна. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения [Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / З. В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 223 с. (ЭБС "Инфра-М")
Гриф: Рек. УМО вузов по образованию в обл. лингвистики
11. Маньковская, Зоя Викторовна. Деловой английский язык: ускоренный курс [Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / З. В. Маньковская. - М.: Инфра-М, 2014. - 160 с. (ЭБС "Инфра-М")
Гриф: Рек. Советом УМО вузов по образованию в обл. менеджмента
12. Моисеева, Татьяна Александровна. Successful presentation [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Т. А. Моисеева, Н. С. Максимова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос.archit.-строит. ун-т. - Электронные текстовые данные (250 Кбайт) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2013. - Системные требования: Adobe Reader 6.0, Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
13. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-грамматический справочник / М.Г.Рубцова. – М., 2006.
14. Современная архитектура и дизайн [Электронный ресурс]: сб. текстов для практ. занятий по англ. яз. [для 2-го курса архитектур. профилей очн. и заоч. форм обучения] / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. О. Н. Романова. - Электрон. текстовые данные (9,5 Mb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2012. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) Систем. требования: Систем. требования: PC 486 DX-33; Microsoft Windows XP; 2-скоростной дисковод CD-ROM; Adobe Reader 6.0, Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с этикетки
15. Строительные конструкции [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. О. Н. Романова, А. В. Долинская. - Электрон. текстовые данные (871 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2014. - Систем. Adobe Reader 6.0., Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
16. Learn to read science: курс английского языка для аспирантов: руков. Н.И. Шахова. – 8-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2007. – 360с.
17. Professional English for Engineers: учебное пособие. Английский язык / А.М. Митина, Н.В. Багметова, Н.И. Кохташвили, Е.А. Литвинова, Н.А. Пром; под общей ред. А.М. Митиной. – Волгоград: ИУНЛ ВолгГТУ, 2013. – 120 с.

1. Балагурова, И. Р. Функциональная грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учеб.-практ. пособие / И. Р. Балагурова, Е. В. Суркова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т. - Электронные текстовые и графические данные (508 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2013. - Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
2. Васильева, Марианна Матвеевна. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие для неяз. вузов / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - Москва: Альфа-М, ИНФРА-М, 2013. - 238 с. (ЭБС "Инфра-М")
3. Грамматика немецкого языка для технических вузов. Учебное пособие для студентов всех специальностей / Авторы: Т. И. Чечет, Е. Ю. Джандалиева, С. В. Голод, И. Г. Овчарова, И. В. Высоцкая, В. В. Тихаева; ВолгГТУ. – Волгоград, 2014. – 32 с.
4. Коплякова, Екатерина Степановна. Немецкий язык для студентов технических специальностей [Электронный ресурс]: учеб. пособие для неяз. вузов / Е. С. Коплякова, Ю. В. Максимов, Т. В. Веселова. - Москва: Форум, ИНФРА-М, 2013. - 272 с. (ЭБС "Инфра-М").
5. Лутовинова А.А. Грамматика немецкого языка для чтения научно-технической литературы: Учеб. пособие / Лутовинова А.А. – М.: Высш. шк., 2005. – 263 с.
6. Организация и безопасность дорожного движения в Германии = Organisation und Verkehrssicherheit in Deutschland [Электронный ресурс]: учеб.-практ. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. В. П. Лоскутова.. - Электронные текстовые и графические данные (377 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2014. - Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
7. Современное строительство: дома и дороги [Электронный ресурс]: тексты для практ. занятий по нем. языку / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. Н. А. Вишневецкая . - Электрон. текстовые данные (371 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2012. - Систем. Adobe Reader 6.0., Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана
8. Суркова Е. В. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб.-практ. пособие / Е. В. Суркова, И. Р. Балагурова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т. - Электронные текстовые и графические данные (559 Kb) - Волгоград: Изд-во ВолгГАСУ, 2013. - Режим доступа: <http://www.vgasu.ru/publishing/on-line/>, Загл. с тит. экрана

Французский язык

1. Багана, Жером. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale [Электронный ресурс]: учеб. пособие для неяз. вузов / Ж. Багана, Е. В.

- Хапилина, Н. В. Трещева. - Москва: Инфра-М, 2012. - 217 с. (ЭБС "Инфра-М")
2. Багана, Жером. Analyse grammaticale du mot dans la phrase (Грамматический анализ слов в предложении) [Электронный ресурс]: учеб. пособие для неяз. вузов / Ж. Багана, Е. В. Хапилина. - Москва: Инфра-М, 2012. - 103 с. (ЭБС "Инфра-М")
3. Коржавин А.В. Практический курс французского языка для технических вузов Издательство: Высшая школа (Москва). 2000 – 248с.

**Примерные вопросы вступительных экзаменов
Английский язык**

1. What is your first name?
2. What is your surname?
3. Where are you from?
4. What is your address?
5. What is your telephone number?
6. Where were you born?
7. When is your birthday?
8. When were you born?
9. What school did you go to?
10. When did you leave school?
11. What institution of higher education did you enter?
12. When did you graduate from the University?
13. What did you do after graduating from the University?
14. Are you working there now?
15. What postgraduate course would you like to take?
16. Are you going to study by correspondence?
17. Why would you like to take a postgraduate course?
18. What problems are you going to discuss in your research?
19. Have you got any publications?
20. What languages do you speak?
21. When did you begin studying English?
22. Had you studied English before you entered the University?
23. How long have you been learning English?
24. Did you study any other foreign languages at school or at the University?
25. Do you find languages easy or difficult to learn?
26. Could you describe your educational background: what institution of higher education did you graduate from? When was it?
27. Could you describe your work experience?
28. Did you do research when you were a student?
29. What factors influenced your decision to go on with (or: take up) research?
30. Why did you choose the Higher School of Economics for your post-graduate study?
31. In what field are you planning to work (finance, stock market, institutional economics, etc.)

32. Have you decided what the topic of your research might be? What made you choose this topic?
33. Have you published any articles on the topic yet?
34. Is the prospective research connected with your job? Do you think it will affect your professional development?
35. What is the topic (theme) of your research? Define the aims of your research.
36. How did you arrive at the idea of studying this problem? How long have you been working on it?
37. Could you briefly describe your research project (the plan you are going to use)?
38. Explain the approach and methods you are going to apply.
39. How important is your research for the field you are working in?
40. Describe your plans for assessment and distribution of research results in your home country and elsewhere.

Немецкий язык

1. Wie heißen Sie? Wohnort?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Erzählen Sie über Ihre Familie und Ihren Familienstand!
4. Ihr Freunde- und Bekanntenkreis?
5. Haben Sie Hobbys?
6. Was machen Sie in Ihrer Freizeit gern?
7. Arbeiten Sie? Wenn ja, dann erzählen Sie über Ihr berufliches Leben! Worin besteht für Sie der Sinn des Lebens?
8. Kinder?
9. Fremdsprachen?
10. Alter?
11. Was lesen Sie gern?
12. Deutschsprachige Länder?
13. Studentenkonzern?
14. Charakterzüge?
15. Ihre starken und schwachen Seiten?
16. Soziale Kompetenzen?
17. Wofür würden Sie Ihr Leben riskieren?
18. Was hätten Sie werden wollen, wenn Sie nicht das geworden wären, was Sie heute sind?
19. Wie ist ihre wissenschaftliche Tätigkeit?

Французский язык

1. Présentez-vous! Quel est votre nom et votre prénom?
2. Quelle école secondaire avez-vous terminée?
3. Quelle est votre matière préférée à l'école?
4. Quand êtes-vous né?
5. Quelle est votre ville natale?
6. Parlez de votre famille!
7. Quelle université avez-vous terminée?
8. A quelle faculté avez-vous fait vos études?

9. Quelle est votre spécialité?
10. Quelle est votre matière préférée à l'université?
11. Est-ce que vous vous intéressez au travail scientifique?
12. Pourquoi avez-vous décidé à entrer à l'aspiranture?
13. Avez-vous prit part aux conférences scientifiques des étudiants?
14. Qui est votre chef scientifique?
15. Quel est votre thème du travail scientifique?
16. Voulez-vous prendre part aux recherches scientifiques?
17. Avez-vous des articles scientifiques publiés?
18. Lisez-vous la littérature scientifique sur votre spécialité en russe ou en français?
19. Pouvez-vous écrire un article scientifique en français?
20. Où voudriez-vous travailler après l'achèvement de l'aspiranture?